

Gebrauchsanweisung

Soft-Knete

DE	Soft-Knete – Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Soft playdough – Instructions for use.....	6
FR	Pâte à modeler – Instructions d'utilisation.....	10
IT	Pasta modellabile – Istruzioni per l'uso	14
NL	Zachte boetseerlei – Gebruiksaanwijzing	17
ES	Plastilina suave – Instrucciones de uso.....	21



GRÜNSPECHT
Naturprodukte GmbH
Münchener Str. 21
DE-85123 Karlskron



Version: 2025-10-01
GA-096-02

Soft-Knete - Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes! Hier haben wir Ihnen wichtige Informationen zu diesem Produkt zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese – insbesondere die Sicherheitshinweise – genau durch.



Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgendes Produkt:

REF 680-00 Soft-Knete

2. Produktinhalt

Soft-Knetmasse in verschiedenen Farben und mit unterschiedlicher Becheranzahl; pro Becher 120g

3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch


Mit unserer Soft-Knete können sich die Kleinen kreativ austoben und eigene Kunstwerke erschaffen.

4. Anwendung

Reinigen Sie die Hände vor und nach der Verwendung der Knete. Legen Sie die Knete nach der Verwendung wieder in die Dose und verschließen Sie diese luftdicht. Benutzte Knete nicht über einen längeren Zeitraum aufbewahren. Durch das Eindringen von Schmutz und Bakterien kann das

Naturprodukt verderben. Bitte beachten Sie das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung und am Boden der Aufbewahrungsdosen.

5. Wichtige Sicherheitshinweise!

 **Für die Sicherheit Ihres Kindes**
ACHTUNG!

Kinder unter 3 Jahren sollten von Erwachsenen beaufsichtigt werden. Beaufsichtigen Sie Ihr Kind jederzeit bei der Verwendung der Soft-Knete. Halten Sie kleine Teile der Verpackung von Ihrem Kind fern! Erstickungsgefahr! Die Knete ist nicht zum Verzehr geeignet! Prüfen Sie die Knete vor der Wiederverwendung auf Anzeichen von Verderb. Verwenden Sie schmierige oder beißend riechende Knete nicht weiter. Schützen Sie empfindliche/sehr helle Oberflächen vor dem Kontakt mit der Soft-Knete. Enthält Weizen und Gluten.

6. Hinweise zur Reinigung und Pflege

Entfernen Sie überschüssige Knetmasse und lassen Sie den Rest trocknen. Anschließend können Sie die Reste aus dem Gewebe ausbürsten oder ausreiben. Textilien können bei Verunreinigung mit der Knete in der Waschmaschine gewaschen werden. Entfernen Sie grobe Reste vorher bitte mit lauwarmen Wasser. Vermeiden Sie dennoch den Kontakt zu hellen und sensiblen Textilien/Oberflächen.

7. Hinweise zur Lagerung und Entsorgung

Die einzelnen Behälter sollten fest verschlossen gelagert werden und vor direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen geschützt werden. An einem dunklen und kühlen Ort lagern. Die einzelnen Bestandteile der Verpackung bitte sortenrein trennen und dem entsprechenden Recycling-System zuführen. Bitte beachten Sie die regionalen Entsorgungsrichtlinien.

8. Materialzusammensetzung

Inhaltsstoffe: Wasser, Weizenmehl (kbA), Pflanzenöl (kbA), Salz, Zitronensäure, pflanzliche Pigmente in Lebensmittelqualität

Konservierungsstoff: Kaliumsorbat

Bitterstoff: Denatoniumbenzoat

Das Produkt ist vegan und frei von Soja, Milch, Palmöl, Eiern, Erdnüssen, Baumnüssen und Parabenen. Enthält Gluten.

9. Tipps und Tricks

Die Knete härtet an der Luft aus. Wenn Sie die Kunstwerke Ihrer Kinder aufbewahren möchten, können Sie diese also einfach trocknen lassen. Die Trockenzeit ist abhängig von der Dicke und Größe der Kunstwerke und kann deshalb stark variieren. Trocknen Sie die Kunstwerke stets luftzugänglich! Während des Trocknens kann es vorkom-

men, dass sich das in der Knete enthaltene Salz auf der Oberfläche der Knetfiguren absetzt. Dies führt dazu, dass sich die Oberfläche der Knetfiguren weiß färben kann. Hierbei handelt es sich lediglich um Salzablagerungen und nicht um Schimmel oder andere Mängel!

Kennen Sie schon unsere Fingermalfarbe?

Mit den Fingermalfarben können sich die Kleinen kreativ austoben, malen, sich ausprobieren und mit den Fingern erste Kunstwerke erschaffen.

Entdecken Sie weitere Produkte sowie Anregungen zum Basteln unter www.gruenspecht.de oder bei Instagram unter [gruenspecht_naturprodukte](https://www.instagram.com/gruenspecht_naturprodukte)

10. Erläuterung der verwendeten Symbole



Hersteller



Achtung!



Katalognummer



Chargennummer



Gebrauchsanweisung beachten!

Soft Playdough - Instructions for Use

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product! Here we have compiled important information about this product for you. Please read this information carefully - especially the safety instructions.



Please observe the Instructions for Use and keep the packaging.

1. Scope of Application

These instructions for use are applicable for the following products:

REF 680-00 Soft playdough

2. Contents

Soft playdough in a range of colours and with varying numbers of pots; 120g per pot

3. Purpose and intended Use

With our soft playdough, little ones can have great fun being creative and making mini works of art.

4. Application

Clean hands before and after using the playdough. After use, put the playdough back in the tub and close it to make sure it is airtight. Used playdough cannot be kept for a long period of time. The natural product can deteriorate if dirt and bacteria get into the product. Please observe the best

before date on the packaging and on the bottom of the storage tubs.

5. Important safety information!

 **For the safety of your child**

CAUTION!

Children under the age of three should be supervised by an adult. Watch your child at all times when using the soft playdough. Keep small parts of the packaging away from your child! Risk of choking! Playdough is not intended to be consumed! Protect delicate/very light surfaces before using the soft playdough. Check the playdough for any signs of deterioration before using them again. Do not continue to use playdough which are slimy or have a strong smell. Contains wheat and gluten.

6. Cleaning and care instructions

Remove the excess playdough and let the rest dry. You can then brush or rub off the remnants from the fabric. Fabrics can be washed in a washing machine, should they be soiled from using playdough. Remove the large pieces first using lukewarm water. But avoid contact with light and delicate fabrics/surfaces.

7. Storage and disposal instructions

The individual containers must be closed tightly when stored and protected from direct sunlight or sources of heat. Store in a dark, cool place. Please separate the individual packaging components and dispose of them in the rele-

vant recycling system. Please be aware of regional disposal guidelines.

8. Material Composition

Ingredients: water, wheat flour*, vegetable oil*, salt, citric acid, plant-based pigments which are food-grade quality.

Preservative: Potassium sorbate; Bitter substance: Denatonium benzoate.

The product is vegan and free from soya, milk, palm oil, eggs, peanuts, walnuts and parabens. Contains wheat and gluten.

* controlled cultivation

9. Tips and tricks

Playdough will go hard when left exposed to air. If you would like to keep your children's artwork, you can therefore just leave it to dry. The drying time depends on the thickness and size of the artwork and can therefore vary considerably. Always dry the artwork in an area with good access to air. During the drying process, you may find that the salt contained in the playdough accumulates on the base of the playdough figures. This means that the base of the playdough figures could turn white. These are only salt deposits and not mould or any other problem!

Have you heard about our finger paints?

With the finger paints, little ones can have great fun being creative, painting, experimenting and making their first works of art with their fingers.

Discover more products as well as ideas for things to make under www.gruenspecht.de or [gruenspecht_naturprodukte](http://gruenspecht_naturprodukte.de).

10. Explanation of Symbols used



Manufacturer



Attention!



Catalog number



Batch number



Observe the instructions for use!

Cher(e) client(e),

Merci d'avoir acheté ce produit ! Vous trouverez ici des informations importantes concernant ce produit. Veuillez les lire attentivement - en particulier les consignes de sécurité.



Veuillez observer et conserver le mode d'emploi et l'emballage !

1. Champ d'application

Ce manuel s'applique aux produits suivants :

REF 680-00 Pâte à modeler

2. Contenu du produit

Pâte à modeler souple en plusieurs couleurs et avec un nombre différent de pots ; 120 g par pot

3. Usage et utilisation conforme

Avec notre pâte à modeler soft, les plus petits peuvent laisser libre cours à leur créativité et créer de petits chefs d'œuvre.

4. Application

Veuillez nettoyer les mains avant et après l'utilisation de la pâte. Après utilisation, remettez la pâte dans la boîte et refermez-la hermétiquement. Ne pas conserver la pâte utilisée sur une durée prolongée, car la pénétration de saletés et de bactéries peut détériorer le produit naturel.

Veillez tenir compte de la date de péremption sur l'emballage et sur le fond des boîtes de conservation.

5. Consignes de sécurité importantes !

 **Pour la sécurité de votre enfant**

ATTENTION !

Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent rester sous la surveillance d'adultes. Surveillez à tout moment votre enfant lorsqu'il utilise la pâte à modeler soft. Gardez les petits éléments de l'emballage hors de portée de votre enfant ! Risque d'étouffement ! La pâte à modeler ne peut être consommée ! Protégez les surfaces sensibles / très claires de tout contact avec la pâte à modeler soft. Vérifiez la pâte à modeler avant de la réutiliser pour voir s'il y a des signes de détérioration. Ne réutilisez pas de pâte à modeler si elle est gluante ou dégage une odeur âcre. Contient du blé et du gluten.

6. Conseils d'entretien et de nettoyage

Retirez les excès de pâte à modeler et laissez sécher le résidu. Ensuite, brossez le tissu ou frottez-le pour enlever les résidus. En cas de souillure par la pâte, les textiles peuvent être lavés dans la machine à laver. Veuillez toutefois au préalable retirer les gros morceaux restants à l'eau tiède. Évitez tout de même le contact avec des textiles / surfaces claires et sensibles.

7. Conseils sur l'entreposage et la mise au rebut

Les différents récipients doivent être entreposés et fermés hermétiquement et protégés des rayons directs du soleil ou des sources de chaleur. Entreposer dans un endroit frais, à l'abri de la lumière. Veuillez trier les différents composants de l'emballage et les recycler dans le système correspondant. Veuillez respecter les directives de mise au rebut régionales.

8. Composition des matériaux

Composants : eau, farine de blé*, huile végétale*, sel, acide citrique, pigments végétaux de qualité alimentaire.

Agent conservateur : sorbate de potassium ; Amérisant : benzoate de dénatonium. Le produit est végétal et exempt de soja, lait, huile de palme, œufs, arachides, noix et parabènes.

* issu(e) de l'agriculture biologique contrôlée

9. Conseils et astuces

La pâte à modeler durcit à l'air. Si vous souhaitez conserver les œuvres d'art de vos enfants, vous pouvez donc tout simplement les laisser sécher. La durée de séchage dépend de l'épaisseur et de la taille des œuvres d'art et peut par conséquent fortement varier. Veuillez à ce que les œuvres d'art restent toujours à l'air libre ! Pendant le séchage, il peut arriver que le sel contenu dans la pâte se dépose au bas des figurines modelées et les blanchissent.

Il s'agit donc tout simplement de dépôts de sel et non pas de moisissure ou d'un autre problème !

Connaissez-vous déjà notre peinture au doigt ?

Avec les peintures au doigt, les tout-petits peuvent laisser libre cours à leur créativité, peindre, expérimenter et créer leurs premières œuvres d'art avec leurs doigts.

Découvrez d'autres produits et des idées de bricolage sur www.gruenspecht.de ou produits naturels_gruenspecht

10. Explication des symboles utilisés



Fabricant



Attention !



Numéro de catalogue



Numéro de lot



Suivre les instructions d'utilisation !

Pasta modellabile – Istruzioni per l'uso

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto! Qui abbiamo raccolto per voi alcune informazioni importanti relative al prodotto. Vi preghiamo di leggerle attentamente - in particolare le avvertenze di sicurezza.



La preghiamo di osservare e conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio!

1. Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per i seguenti prodotti:

REF 680-00 Pasta modellabile

2. Contenuto del prodotto

Con la nostra pasta modellabile i bimbi potranno dare libero sfogo alla propria creatività e realizzare piccoli capolavori.

4. Utilizzo

Lavare le mani prima e dopo l'utilizzo della pasta. Dopo l'utilizzo riporre di nuovo la pasta nel contenitore chiudendolo accuratamente in modo che non entri aria. Non conservare per un tempo prolungato la pasta usata. La penetrazione di sporco e batteri può deteriorare il prodotto. Osservare la data di scadenza minima riportata sulla confezione e sul fondo dei contenitori dei colori.

5. Importanti avvertenze di sicurezza!



Per la sicurezza del vostro bambino ATTENZIONE!

I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere sor-

vegliati da un adulto. Sorvegliare sempre il proprio bimbo quando utilizza la pasta modellabile. Tenere lontano dalla portata del proprio bimbo le piccole parti della confezione! Pericolo di soffocamento! La pasta non è idonea al consumo alimentare! Proteggere le superfici delicate/molto chiare dal contatto con la pasta modellabile. Prima di utilizzarli di nuovo controllare che la pasta modellabile non presentino segni di decomposizione. Non utilizzare più la pasta modellabile qualora appaiano untuosi o emettano un odore pungente. Il prodotto contiene frumento e glutine.

6. Indicazioni per la pulizia e la cura

Rimuovere la pasta in eccesso e lasciare asciugare il resto. Dopo di che spazzolare o strofinare via i residui dalla stoffa. I tessuti sporchi di colori a dita possono essere lavati in lavatrice. Prima di procedere al lavaggio rimuovere i residui grossolani con acqua tiepida. Tuttavia evitare il contatto con tessuti/superfici chiari e delicati.

7. Indicazioni per lo stoccaggio e lo smaltimento

I singoli contenitori dovrebbero essere conservati ben chiusi e al riparo dall'irraggiamento solare diretto o da fonti di calore. Conservare in luogo fresco e al riparo dalla luce. Differenziare i singoli componenti della confezione in base alla tipologia e conferire al sistema di riciclaggio corrispondente. Osservare le direttive regionali in materia di smaltimento.

8. Composizione del materiale

Ingredienti: acqua, farina di frumento*, olio vegetale*, sale, acido citrico, pigmenti vegetali idonei per uso alimentare.

Conservante: sorbato di potassio; Sostanza amaricante: benzoato di denatonio. Il prodotto è vegano e non contiene soia, latte, olio di palma, uova, arachidi, noci né parabeni.

* da coltivazione biologica controllata

9. Trucchi e suggerimenti

La pâte à modeler durcit à l'air. Si vous souhaitez conserver les œuvres d'art de vos enfants, vous pouvez donc tout simplement les laisser sécher. La durée de séchage dépend de l'épaisseur et de la taille des œuvres d'art et peut par conséquent fortement varier. Veillez à ce que les œuvres d'art restent toujours à l'air libre ! Pendant le séchage, il peut arriver que le sel contenu dans la pâte se dépose au bas des figurines modelées et les blanchissent. Il s'agit donc tout simplement de dépôts de sel et non pas de moisissure ou d'un autre problème !

Conoscete già i nostri colori a dita?

Con i colori a dita i più piccoli potranno dare libero sfogo alla fantasia, dipingere, sperimentare e creare le prime opere d'arte con le dita. Venite a scoprire altri prodotti e altre idee per lavoretti manuali sul sito www.gruenspecht.de o gruenspecht_naturprodukte

10. Spiegazione dei simboli utilizzati



Fabbricante



Attenzione!



Numero di catalogo



Numero di lotto



Rispettare le istruzioni per l'uso!

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product! Hier hebben we belangrijke informatie over dit product voor u verzameld. Lees deze informatie – met name de veiligheidsinstructies – aandachtig door.



Let op de instructies en de verpakking en bewaar deze!

1. Geldigheidsgebied

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de volgende producten:

REF 680-00 Zachte boetseerlei

2. Product Inhoud

Zachte boetseerlei in verschillende kleuren en met verschillend aantal bekers; per beker 120 g

3. Doel en beoogd gebruik

Met onze zachte boetseerlei kunnen de kleintjes hun creativiteit de vrije loop laten en kleine kunstwerkjes creëren.

4. Toepassing

Reinig uw handen vóór en na het gebruik van de boetseerlei. Leg de boetseerlei na het gebruik weer terug in het potje en sluit dit luchtdicht af. Bewaar gebruikte boetseerlei niet gedurende een langere periode. Door het binnendringen van vuil en bacteriën kan het natuurproduct

bederven. Neem de minimumhoudbaarheidsdatum op de verpakking en op de bodem van de potjes in acht.

5. Belangrijk veiligheidsadvies!



Voor de veiligheid van uw kind

LET OP!

Volwassenen dienen toezicht te houden op kinderen die jonger zijn dan 3 jaar. Houd altijd toezicht op uw kind als het met boetseerlei bezig is. Houd kleine onderdelen van de verpakking van uw kind verwijderd! Gevaar voor verstikking! De boetseerlei is niet geschikt voor consumptie! Bescherm gevoelige/zeer lichte oppervlakken tegen het contact met de zachte boetseerlei. Controleer de boetseerlei op tekenen van bederf voordat u ze opnieuw gebruikt. Gebruik de boetseerlei niet als deze smeert of een bijtende geur heeft. Bevat tarwe en gluten.

6. Informatie over reiniging en verzorging

Verwijder overtollige boetseerlei uit het textiel en laat de rest drogen. Vervolgens kunt u de resten uit het textiel borstelen of wrijven. Textiel kan in geval van verontreinigingen met boetseerlei in de wasmachine worden gewassen. Verwijder grove resten tevoren met lauwwarm water. Probeer desondanks het contact met licht(e) en gevoelig(e) textiel / oppervlakken te vermijden.

7. Instructies voor opslag en verwijdering

De afzonderlijke potjes moeten vast gesloten en tegen

directe zonnestraling of warmtebronnen beschermd bewaard worden. Bewaar de boetseerlei op een donkere en koele plaats. Sorteert a.u.b. de verschillende onderdelen van de verpakking en voer ze af volgens het desbetreffende recyclingsysteem. Neem de regionale afvalverwerkingsvoorschriften in acht.

8. Materiaalsamenstelling

Inhoudsstoffen: water, tarwemeel*, plantaardige olie*, zout, citroenzuur, plantaardige pigmenten in voedselkwaliteit.

Conserveringsmiddel: kaliumsorbaat;

Bitterstof: denatoniumbenzoaat.

Het product is vegan en vrij van soja, melk, palmolie, eieren, pindanoten, walnoten en parabenen.

*gecontroleerde biologische teelt

9. Tips en trucs

De boetseerlei hardt uit aan de lucht. Als u de kunstwerkjes van uw kinderen wilt bewaren, kunt u deze dus gewoon laten drogen. De droogtijd is afhankelijk van de dikte en de grootte van het kunstwerkje en kan dus sterk variëren. Droog de kunstwerkjes altijd aan de lucht! Tijdens het drogen kan het zijn dat het zout in de boetseerlei zich aan de onderkant van de figuurtjes afzet. Hierdoor zal de onderkant van de figuurtjes wit worden. Het betreft daarbij zoutafzettingen en geen schimmel of andere gebreken!

Kent u onze vingerverf al?

Met de vingerverf kunnen de kleintjes hun creativiteit de vrije loop laten; schilderen, iets uitproberen en kleine kunstwerkjes maken met hun vingers.

Ontdek nog meer producten en tips om te knutselen onder www.gruenspecht.de of gruenspecht_naturprodukte

10. Verklaring van de gebruikte symbolen



Fabrikant



Let op!



Catalogusnummer



Batchnummer



Houdt u aan de gebruiksaanwijzing!

ES

Plastilina suave - Instrucciones de uso

Estimado cliente:

¡Muchas gracias por comprar este producto! Aquí hemos recopilado información importante sobre este producto. Léala atentamente - especialmente las instrucciones de seguridad.



¡Observar y conservar las instrucciones de uso y el embalaje!

1. Ámbito de aplicación

Estas instrucciones de uso son válidas para el siguiente producto:

REF 680-00 Plastilina suave

2. Contenido del producto

Plastilina suave en distintos colores y con cantidad variada de recipientes; cada recipiente de 120 g

3. Finalidad y uso previsto

Con la plastilina suave los niños pueden hacer de lo suyo de forma creativa y crear pequeñas obras de arte.

4. Aplicación

Lave sus manos antes y después de usar la plastilina. Después del uso, vuelva a colocar la plastilina en el recipiente y ciérrelo herméticamente. No guarde la masa usada por un período prolongado. El producto natural puede arruinarse debido a la entrada de impurezas y bacterias. Por favor tenga en cuenta la fecha de vencimiento

en el embalaje y en la parte inferior de los recipientes de almacenamiento.

5. ¡Informaciones de seguridad importantes!

 **Para la seguridad de su hijo/a**

¡ATENCIÓN!

Niños menores de 3 años deben estar bajo la supervisión de un adulto. Vigile a su hijo/a constantemente mientras esté usando la plastilina suave. ¡Mantenga partes pequeñas del embalaje fuera del alcance de su hijo/a! ¡Peligro de asfixia! ¡La plastilina no es apta para el consumo! Evite que la plastilina entre en contacto con superficies delicadas o muy claras. Antes de la reutilización, compruebe que la plastilina no presente signos de deterioro. No reutilice la plastilina si su estado es grasoso o si presenta un olor mordaz. Contiene trigo y gluten.

6. Indicaciones de cuidado

Elimine la plastilina excedente y deje secar el resto. A continuación puede escobillar o frotar los restos para eliminarlos del tejido. Telas ensuciadas por la masa pueden lavarse a máquina. Por favor, remueva restos gruesos con agua tibia antes de lavar a máquina. Evite de todas maneras el contacto con superficies delicadas o muy claras.

7. Indicaciones respecto a la vida útil y la Eliminación

Cada contenedor debe almacenarse adecuadamente cerrado y protegido de la radiación directa del sol o fuentes

de calor. Almacenar en un lugar oscuro y fresco. Por favor, separe los componentes del embalaje según su tipo y deseche los en el sistema de reciclaje correspondiente. Por favor observe las normas regionales sobre el desecho.

8. Composición del material

Este producto contiene: agua, harina de trigo*, aceite vegetal*, sal, ácido cítrico, pigmentos vegetales con la calidad de productos alimenticios o cosméticos. Conservante: Sorbato de potasio; Sustancia amarga: Benzoato de denatonio. El producto es vegano y libre de soja, leche, aceite de palma, huevos, maníes, nogales y parabenos.

* de cultivo ecológico controlado

9. Trucos y consejos

La pasta indurisce se esposta all'aria. Se si desidera conservare i lavori realizzati dai propri bimbi, basterà quindi lasciarli asciugare. Il tempo di asciugatura dipende dallo spessore e dalle dimensioni dei lavori realizzati, può quindi variare notevolmente. Asciugare i lavori realizzati sempre in un luogo ben aerato! Durante l'asciugatura il sale contenuto nella pasta può depositarsi nella parte inferiore degli oggetti modellati. Per questo la parte inferiore di questi oggetti potrebbe diventare bianca. Questo fenomeno è dovuto semplicemente a depositi di sale e non a muffe o altri difetti!

¿Ya conoce nuestra pintura de dedos?

Con las pinturas para dedos los pequeños pueden hacer de lo suyo de forma creativa, además de pintar, experimentar y crear sus primeras obras de arte con los dedos. Descubra nuestra variedad de productos y nuestras sugerencias en cuanto al trabajo manual en www.gruenspecht.de o gruenspecht_naturprodukte

10. Explicación de los símbolos utilizados



Fabricante



¡Atención!



Número de catálogo



Número de lote



Observar las instrucciones de uso